

Dodatok č. 1

k nájomnej zmluve č. 08-33-2008

uzavretý v zmysle § 663 a následných ustanovení Občianskeho zákonníka
medzi zmluvnými stranami:

1. Mestská časť Bratislava-Petržalka

Kulíikova 17, 852 12 Bratislava

zastúpená: Vladimírom Bajanom, starostom

IČO: 603 201

Bankové spojenie: DEXIA banka Slovensko, a. s., pobočka Bratislava

Číslo účtu: 1800533001/5600

ďalej len „prenajímateľ“

2. Pavol Záhradný

bytom: Mamateyova 30, 851 04 Bratislava

rodné číslo:

Bankové spojenie: VÚB Bratislava-mesto

Číslo účtu:

ďalej len „nájomca“

za týchto podmienok:

Na základe dohody zmluvných strán sa uzatvára dodatok č. 1 k nájomnej zmluve č. 08-33-2008 o nájme športovej haly na Gercenovej ul. č. 25 zo dňa 10. 7. 2008, ktorým sa s platnosťou od jeho podpísania mení **znenie Článku 8 ods. 2 nasledovne:**

1. Nájomca sa zaväzuje vykonať kompletnú rekonštrukciu predmetu nájmu spolu s realizáciou nadstavby nižšej časti budovy v celkovej hodnote minimálne 222 400,- €, slovom: dvestodvadsaťdvatisícštyristoeuro (6 700 000,- Sk) z vlastných finančných nákladov v zmysle upraveného časového a finančného harmonogramu realizovania investícií, ktorý spracoval nájomca. Tento harmonogram tvorí ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku.
2. Nájomca sa zaväzuje vykonať práce uvedené v ods.1 podľa časového harmonogramu projektu rozvoja športovej haly na Gercenovej 25 (Príloha č.1) v lehote do 31.12.2015 s tým, že nájomca sa zaväzuje v jednotlivých rokoch 2011 až 2015 preinvestovať vlastné finančné prostriedky v objemoch tak, ako sú uvedené v tejto prílohe č.1.
3. Nepreinvestovanie dohodnutých objemov v jednotlivých rokoch je dôvodom na výpoveď nájomnej zmluvy zo strany prenajímateľa podľa čl.6 ods. 1 písm d) tejto zmluvy v znení dodatku č.1.
4. Finančné náklady uvedené v ods. 1 nie je možné odpočítať z výšky ročného nájomného uvedeného v čl. 4 ods. 1 nájomnej zmluvy č. 08-33-2008 zo dňa 10. 7. 2008 (6 638,78 €, t. j. 200 000,- Sk).

Ostatné články nájomnej zmluvy č. 08-33-2008 zostávajú nezmenené v platnosti a zmluvné strany sa ich zaväzujú v plnom rozsahu dodržiavať.

Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou nájomnej zmluvy č. 08-33-2008 zo dňa 10. 7. 2008.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.

Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu dodatku č. 1 v plnom rozsahu a na znak súhlasu tento dodatok potvrdzujú svojim podpismi.

Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých štyri vyhotovenia dostane prenajímateľ a dve nájomca.

Bratislava 7.3.2011

Bratislava 18.2.2011

Prenajímateľ:

Vladimír Bajan
starosta



Nájomca:

Pavol Záhradný

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Záhradný".

**Časový harmonogram
kompletnej rekonštrukcie Športovej haly na Gercenovej ul. č. 25**

<u>Rok 2011</u>	
- výmena okien za plastové	cca 40 000,- €
- ukončenie rekonštrukcie šatní pre návštevníkov (WC a vzduchotechnika)	cca 5 000,- €
- vyregulovanie systému ÚK a výmena radiátorových ventilov za termostatické	cca 3 000,- €
- zhotovenie samostatnej šachty pre ÚK a TÚV pre zabezpečenie samostatného merania, resp. odstávky	cca 3 000,- €
- zmena rozvodov elektroinštalácie pre napojenie vzducho-	
- techniky, vykonanie potrebných revízií	cca 2 000,- €
<u>Spolu</u>	<u>cca 53 000,- €</u>
<u>Rok 2012</u>	
- zateplenie budovy 1. etapa	cca 25 000,- €
- montáž vzduchotechniky 1. časť	cca 15 000,- €
<u>Spolu</u>	<u>cca 40 000,- €</u>
<u>Rok 2013</u>	
- zateplenie budovy 2. etapa	cca 25 000,- €
- príprava na budovanie nadstavby v zmysle platného stavebného povolenia	
<u>Spolu</u>	<u>cca 25 000,- €</u>
<u>Rok 2014</u>	
- vybudovanie nadstavby podľa schválenej projektovej dokumentácie	cca 100 000,- €
- montáž vzduchotechniky 2. časť.	cca 15 000,- €
<u>Spolu</u>	<u>cca 115 000,- €</u>
<u>Rok 2015</u>	
- generálna oprava strechy nad veľkou telocvičňou (táto oprava môže byť vykonaná na základe posúdenia aktuálneho stavu aj skôr)	cca 20 000,- €
<u>Spolu</u>	<u>cca 20 000,- €</u>
Celková hodnota investícií v rokoch 2011 – 2015 (t. j. cca 7 622 000,- Sk).	cca 253 000,- €